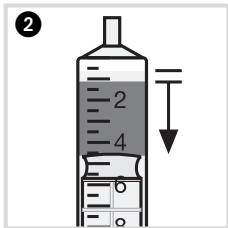


**4 ml** der zu untersuchenden Probe in die Spritze mit dem Silberoxid aufziehen.

Aspirez **4 ml** d'échantillon dans la seringue qui renferme l'oxyde d'argent.

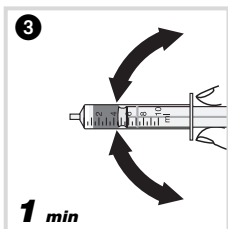
Draw **4 ml** sample into the syringe with the silver oxide.



Danach Spritzenende nach oben halten, Spritzenkolben um weitere **0,5 ml** (s. Skala) herausziehen und dadurch Luft ansaugen.

Maintenez la seringue dirigée vers le haut et tirez sur le piston pour aspirer **0,5 ml** (voir échelle) d'air.

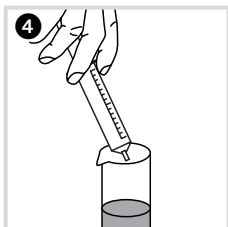
Hold the syringe pointing upward and withdraw the piston another **0.5 ml** (see scale) so that air is drawn in.



**1 min** schwenken.

Mélanger le contenu en la retournant plusieurs fois de suite pendant **1 min**.

Invert for **1 min**.



Anschließend die Probe in ein kleines Becherglas drücken.<sup>1)</sup>

Puis versez l'échantillon dans un petit becher.<sup>1)</sup>

Then discharge the sample into a small beaker.<sup>1)</sup>

**D** **LCW 925 Chlorideliminierung in belasteten Proben**

**Bitte "Ausgabedatum" (s. Datentabelle) beachten. Sicherheitshinweise und Verfallsdatum auf der Packung.**

**Prinzip**

Chlorid (bis 20 g/l) wird als Silberchlorid gefällt und abgetrennt. Anschließend kann die Probe auf Nitrat und/oder CSB untersucht werden.

**Anwendungsbereich**

Nitratbestimmung in Wasser und Abwasser bei Chloridgehalten.....> 500 mg/l  
CSB-Bestimmung in Proben mit Chloridgehalten.....> 1500 mg/l  
**(s. Besonders beachten).**

**Besonders beachten**

Die Probenvorbereitung zur Chlorideliminierung ist für die CSB-Bestimmung eingeschränkt anwendbar und sollte im Vorfeld geprüft werden. Der Silberchloridniederschlag kann organische Verbindungen je nach Polarität adsorbieren, Feststoffe können an der Membranaußenseite haften bleiben. Diese Effekte führen zu Minderbefunden.

<sup>1)</sup> Für die weitere Analyse der vorbereiteten Probe gilt die Arbeitsvorschrift des jeweiligen Dr. Lange Küvetten-Tests®.

**F** **LCW 925 Elimination du chlorure des échantillons**

**Vérifier la date d'édition (voir table des données). Conseils de sécurité et date de péremption sur l'emballage.**

**Principe**

Le chlorure (jusqu'à 20 g/l) est précipité sous forme de chlorure d'argent et le précipité est retiré. L'échantillon peut ensuite être analysé à la recherche de nitrate et/ou de DCO.

**Domaine d'application**

Détermination de la présence de nitrate dans l'eau et l'eau de rejet présentant un contenu en chlorure .....> 500 mg/l  
Détermination du DCO dans les échantillons présentant un contenu en chlorure .....> 1500 mg/l  
**(voir Remarque importante).**

**Remarque importante**

La préparation de l'échantillon pour l'élimination du chlorure n'est pas toujours adaptée à une utilisation précise aussi longtemps que la DCO n'a pas été déterminée. Cette adéquation doit être vérifiée au préalable. Le précipité de chlorure d'argent peut absorber des composés organiques, selon leur polarité, et des solides peuvent adhérer sur l'extérieur de la membrane. Ces effets entraînent des résultats à faible erreur systématique.

<sup>1)</sup> Analysez l'échantillon préparé en suivant le mode d'emploi du Test en Cuve Dr. Lange.

**GB** **LCW 925 Elimination of chloride from samples**

**Please check the "Edition Date" (see data table). Safety advice and expiry date on package.**

**Principle**

Chloride (up to 20 g/l) is precipitated as silver chloride and the precipitate is removed. The sample can then be analysed for nitrate and/or COD.

**Range of Application**

Determination of nitrate in water and wastewater with a chloride content of .....> 500 mg/l  
Determination of COD in samples with a chloride content of .....> 1500 mg/l  
**(see For Special Attention).**

**For Special Attention**

The sample preparation for eliminating chloride is not always suitable for use before the determination of COD. Its suitability should be checked beforehand. The silver chloride precipitate may adsorb organic compounds, depending on their polarity, and solids may adhere to the outside of the membrane. These effects cause low-bias results to be obtained.

<sup>1)</sup> Analyse the prepared sample by following the working procedure of the Dr. Lange cuvette test.